

DN DEBATT: "Lugna ner dig, Bo Rothstein"

Bo Rothstein påstår på DN Debatt 24/10 att jag "antingen far med osanning" eller har "glömt bort" vad jag själv nyss skrivit. Han hänvisar till en kommande artikel som jag skrivit för tidskriften *Weltwirtschaftliches Archiv*. Jag börjar där med att diskutera ett antal åtgärder mot arbetslösheten som jag karakteriserar som "mjuka" (lenient), såsom utbildning, sänkta löneskatter eller ökade subventioner till lågutbildade och en tillfälligt ökad offentlig sysselsättning. Jag går sedan över till en motsvarande diskussion av åtgärder som jag karakteriserar som "hårda" (harsh), såsom minskade regleringar på arbetsmarknaden, lägre ingångslöner för ungdomar och mindre generösa subventionsnivåer i diverse bidragssystem (vilket redan genomförts i Sverige).

För att ange dispositionen i uppsatsen använder jag två övergångsmeningar: "So far I have mainly addressed what may be called "lenient" policies . . . It is time to shift to more unpopular, or "harsh" policy actions." Rothstein bryter nu ut den senare meningen från sitt sammanhang för att ge ett intryck av att jag förordar att politiken i Västeuropa skall skifta från "mjuka" till "hårda" åtgärder, när jag i själva verket endast anger att jag övergår från att diskutera en typ av åtgärd till att diskutera en annan typ! Den ensamma meningen blir då (i Rothsteins översättning): "Det är tid att skifta till mera impopulära tuffa åtgärdsalternativ." Det är ovanligt att akademiskt verksamma personer använder debattknep av detta slag. Som framgår av artikeln kommer jag småningom till slutsatsen att ett paket av åtgärder är nödvändigt, med inslag från båda typerna av åtgärder. Rothstein gör också ett nummer av att jag skulle ha förordat att man "skall sänka lönerna under perioder med hög arbetslöshet". Men nu talade jag faktiskt inte om att "sänka" löntagarnas reallöner. Jag försökte i stället peka på vikten av återhållsamhet med företagens reala lönekostnader under perioder med hög arbetslöshet. Just därför använde jag ordet "restrain" (hålla igen) och inte ordet "reduce" (minska). Och inte heller talade jag om löntagarnas reallöner (köpkraft uttryckt i konsumtionsvaror) utan om företagens reala produktlöner (totala lönekostnader, inklusive arbetsgivaravgifter, i förhållande till priserna för företagens produkter). Jag föreslår att Bo Rothstein lugnar ned sig, sätter sig in i frågorna och upphör med att läsa in saker som han tycker illa om i andras arbeten.

Assar Lindbeck

Professor i nationalekonomi

DN DEBATT 29/10 1996